

KONKURS JĘZYKA FRANCUSKIEGO

DLA UCZNIÓW GIMNAZJÓW

III ETAP WOJEWÓDZKI

24 stycznia 2014



Ważne informacje:

1. Masz 120 minut na rozwiązanie wszystkich zadań.
2. Pisz długopisem lub piórem, nie używaj ołówka ani korektora. Jeżeli się pomylisz, przekreśl błąd i napisz odpowiedź ponownie.
3. Pisz czytelnie i zamieszczaj odpowiedzi w miejscu na to przeznaczonym. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.

Życzymy powodzenia!

Maksymalna liczba punktów	50	100%
Uzyskana liczba punktów		%
Podpis osoby sprawdzającej		

I. ROZUMIENIE ZE SŁUCHU 7 p.

1. Wysłuchaj dwukrotnie nagrania i odpowiedz na pytania znajdujące się poniżej. Zaznacz znakiem X odpowiednią odpowiedź (VRAI) lub (FAUX) w zadaniach 1.1.–1.4. oraz zakreśl literę A, B lub C w zadaniach 1.5.–1.7.

		VRAI	FAUX
1.1.	Cézanne était un peintre très apprécié dès qu'il est arrivé à Paris.		
1.2.	Cézanne a terminé des études de droit.		
1.3.	Cézanne aimait beaucoup les peintres romantiques.		
1.4.	Il peint beaucoup en plein air dès le début de sa carrière.		

1.5. Cézanne avait comme maître et exemple

- A. Sisley.
- B. Monet.
- C. Pissarro.

1.6. Son père était

- A. banquier.
- B. marchand.
- C. artisan.

1.7. Cézanne est mort

- A. brusquement.
- B. parce qu'il n'avait pas de moyens pour vivre.
- C. quand il était en train de peindre la montagne Sainte-Victoire.

II. ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO 10 p.

2. Przeczytaj tekst i ulóż paragrafy w kolejności, tak aby tworzyły spójny tekst. Litery przyporządkowane paragrafom należy wpisać do tabelki (2.1.–2.5.). 5 p.

L'orangerie des Tuileries – la maison des Nymphéas

A.

Après avoir servi de magasin, de salle d'exposition et pour d'autres buts, le bâtiment de l'Orangerie est finalement attribué en 1921 à l'administration des Beaux-arts, qui compte en faire une annexe du musée du Luxembourg, prédécesseur de notre Musée national d'art moderne.

B.

Comme son nom l'indique, le musée de l'Orangerie est installé dans une ancienne orangerie, édiflée en 1852 par l'architecte Firmin Bourgeois et achevée par son successeur, Ludovico Visconti pour y abriter les orangers du jardin des Tuileries. Long bâtiment en pierre, vitré au sud (côté Seine), aveugle au nord (côté jardin), l'édifice a reçu un décor ascète - comme il convient à un bâtiment utilitaire - mais conforme au répertoire architectural classique - pour l'accorder au voisinage de la place de la Concorde et du palais des Tuileries (aujourd'hui détruit). Ce musée aujourd'hui mondialement connu a donc d'abord été un simple magasin

pour les arbres orangers qui avaient trop froid dans le jardin durant l'hiver.

C.

C'est alors que, Claude Monet choisit d'y installer le grand ensemble mural des *Nymphéas*. Les cinq années qui s'étendent de ce geste fondateur à la mort du peintre (le 5 décembre 1926) et à l'ouverture du musée au public (le 17 mai 1927) sont vouées à des négociations parfois tendues avec les pouvoirs publics. Monet transforme profondément le projet initial de son œuvre en fonction du lieu, dont il règle d'ailleurs lui-même l'aménagement intérieur. L'architecte qui l'aide, Camille Lefèvre, ne fait qu'appliquer ses directives, dans un style discrètement marqué par le goût « art déco » du moment.

D.

L'orangerie a été ensuite utilisée par la Troisième République (1870-1940) comme dépôt de matériels, salle d'examens ou lieu d'hébergement pour soldats mobilisés, cadre polyvalent de manifestations sportives, musicales ou patriotiques, d'expositions industrielles, canines, horticoles, ainsi que de rares expositions de peinture.

E.

Le bâtiment ne compte alors qu'un seul niveau : les *Nymphéas* occupent la moitié est ; Lefèvre aménage l'autre moitié en galerie d'expositions. On accède à celles-ci, comme dans l'Orangerie d'aujourd'hui, par la façade monumentale du côté de la Concorde, mais les *Nymphéas* gardent un accès direct par leur vestibule propre, qui donne directement sur la terrasse du bord de l'eau.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

3. Uzupełnij streszczenie poniższego tekstu tak, aby zachowany został jego sens. Za każde słowo, poprawne ortograficznie i gramatycznie, przyznany zostanie jeden punkt. Nie przyznaje się punktu za użycie w streszczeniu takiego słowa, które figuruje w tekście źródłowym. 5 p.

Alexandre Bernheim, après avoir été marchand de tableaux à Bruxelles, s'installe à Paris à la fin des années 1880. Il y ouvre une galerie dans laquelle travaillent bientôt ses deux fils, Joseph, dit Josse, et Gaston. Vers 1900, la galerie se spécialise dans la peinture impressionniste et les œuvres des générations suivantes. Intimement liés aux peintres nabis, en particulier Pierre Bonnard et Félix Vallotton - qui épouse d'ailleurs une de leurs sœurs -, les deux frères vendent un grand nombre de leurs œuvres, mais en achètent aussi. Enfin, ils leur commandent plusieurs portraits de famille, dont cette étonnante *Loge* de 1908. Dans leur loge à l'Opéra de Paris, sujet « moderne » que la fin du XIX^e siècle a mis à l'honneur, sont représentés Gaston, debout au centre, avec, à sa droite, sa belle-sœur Mathilde, à sa gauche, son épouse Suzanne, et à l'arrière-plan, son frère aîné, Josse. Bien qu'il s'agisse d'une commande, Bonnard y développe ses réflexions sur la forme et la couleur, au grand mécontentement, paraît-il, de Gaston Bernheim qui accepte mal de voir son visage amputé pour moitié par le bord supérieur de la toile. De part et d'autre de sa silhouette, Bonnard développe deux plages de couleurs opposées. S'il réunit les personnages de droite dans une flaque lumineuse orangée, il cantonne le personnage de droite sur un fond rouge sombre qui l'isole complètement. L'absence de regards entre les protagonistes et l'impression de lassitude qui domine ne sont pas sans rappeler le *Balcon* de Manet.

Pierre Bonnard, *La loge*



Résumé

Alexandre Bernheim et ses fils étaient (3.1.) de tableaux à Paris dès la fin du XIX^{ième} siècle. Ils se spécialisaient dans la peinture impressionniste et postimpressionniste. Les deux jeunes hommes, Josse et Gaston, étaient très (3.2.) avec Pierre Bonnard et Félix Vallotton. Rien d'étonnant donc qu'ils aient demandé à Bonnard de peindre le portrait de famille. Bonnard l'a fait dans une loge, lors d'un (3.3.) à l'Opéra de Paris. Il y a mis beaucoup d'imagination et de travail artistique. Tout le monde n'était pourtant pas (3.4.) de son travail. Gaston n'a pas aimé le fait que l'on ne voit pas la moitié de son visage. Néanmoins, *La loge* est aujourd'hui l'une des plus importantes œuvres de Pierre Bonnard où d'ailleurs ce peintre fait allusion à un (3.5.) de Manet.

III. STRUKTURY LEKSYKALNO-GRAMATYCZNE 20 p.

4. Uzupełnij tekst, używając właściwych zaimków względnych. 5 p.

Ah ! Jacques, tu sais quoi, je suis allé voir l'exposition (4.1.) tu m'as conseillée. Formidable ! Toutes ces peintures (4.2.) j'ai tant entendu parler ! Je ne crois pas encore avoir vu « Les Tournesols » de Van Gogh en vrai. Mais l'œuvre (4.3.) m'a le plus plu, c'est décidément la sculpture de Degas « Petite danseuse de quatorze ans ». J'imagine que ce grand artiste a dû être émerveillé au moment (4.4.) il a vu cette jeune fille danser. C'est certainement une sortie (4.5.) je n'oublierai jamais.

5. Wstaw czasowniki w odpowiednim trybie i czasie. 5 p.

Peindre. Un vieux rêve. Enfant, je (5.1.) (dessiner) tout le temps et partout. Dessiner me semblait bien plus intéressant qu'apprendre. Ma mère avait beau crier : « Anne, il faut que tu (5.2.) (faire) tes devoirs. Tu (5.3.) (avoir) encore 0 au test. ! » Cette vision de mauvaise note ne m'impressionnait pas. Ce qui comptait, c'était réussir les arbres avec toutes leurs feuilles, bien rendre la couleur azur du ciel. Et puis, je (5.4.) (partir) faire les études d'ingénieur. Il fallait bien avoir une profession. Mais le rêve est resté, accroupi dans le coin sombre de mon âme. Je le retrouve maintenant. Et je le (5.5.) (réaliser). Maintenant, c'est décidé.

6. Przetłumacz wyrazy podane w nawiasach. Otrzymasz po 1 punkcie tylko za w pełni poprawną (merytorycznie, gramatycznie i ortograficznie) odpowiedź. 4 p.

Un peintre connu dans notre ville a invité jeudi dernier les enfants de l'école primaire dans son atelier. Les enfants ont pu connaître le travail du peintre et regarder les outils dont il se sert. Dans l'atelier il y avait plusieurs peintures (6.1. **olejne**) sur des (6.2. **sztalugi**) Le long des murs étaient posés des (6.3. **ramy**) et sur la table il y avait plein de (6.4. **kolorowe kredki**)

7. Odpowiedz na pytania (7.1.–7.3.). Otrzymasz po 1 punkcie tylko za w pełni poprawną (merytorycznie, gramatycznie i ortograficznie) odpowiedź. 3 p.

7.1. Comment s'appelle une œuvre d'une très grande importance artistique ?

7.2. Comment s'appelle le premier dessin du peintre, souvent rapide ?

7.3. Comment s'appelle l'outil avec lequel le peintre met de la peinture sur la toile ?
.....

8. Co znaczą wyrażenia podane poniżej (8.1.–8.3.)? Odpowiedz zakreślając jedną z podanych niżej odpowiedzi A, B lub C. 3p.

8.1. Je ne peux pas la voir en peinture

- A. Elle est très laide.
- B. Je la déteste.
- C. Elle s'est mis de la peinture sur le visage.

8.2. C'est le portrait de son père.

- A. Il a dessiné le portrait de son père.
- B. C'est un très bon tableau.
- C. Il ressemble beaucoup à son père.

8.3. Un tableau qui est abîmé doit être

- A. modernisé.
- B. remanié.
- C. restauré.

IV. WIEDZA O KRAJU 5 p.

9. Odpowiedz na poniższe pytania (9.1.–9.5.). Za w pełni poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

9.1. Quel est le titre du tableau de Picasso qui a marqué le début du cubisme ?

.....

9.2. Citez les noms de 4 peintres impressionnistes qui sont liés à Montmartre.

.....

9.3. Comment s'appelle la vague des artistes installés après la Première Guerre mondiale sur Montparnasse ?

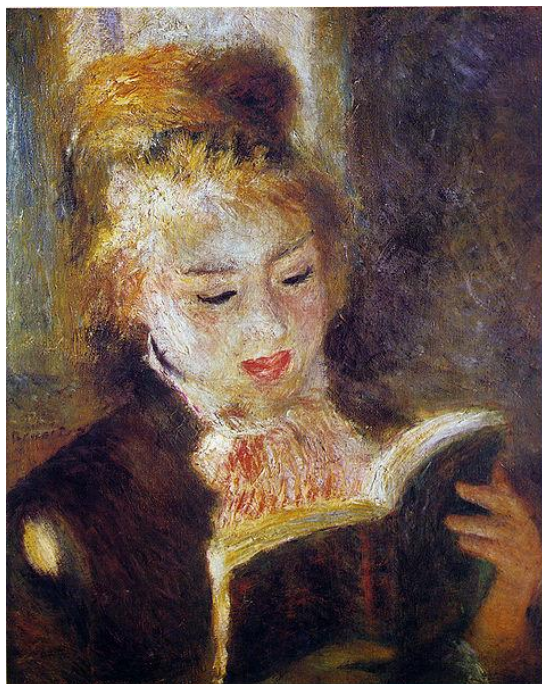
.....

9.4. Citez les noms de 3 artistes qui ont travaillé dans « la Ruche » sur Montparnasse.

.....

9.5. Quel est le titre de ce tableau impressionniste et qui en est l'auteur ?

.....



V. WYPOWIEDŹ PISEMNA 8 p.

10. W księgarni internetowej zamówiłeś/aś album francuskich impresjonistów. Niestety realizacja zamówienia zupełnie nie odpowiadała Twoim oczekiwaniom. Napisz do księgarni list, w którym wyrazisz swoje niezadowolenie:

- napisz, dlaczego to zamówienie było dla Ciebie ważne,
- zwróć uwagę na czas realizacji zamówienia,
- zakwestionuj stan produktu,
- zaproponuj księgarni formę rekompensaty dla Ciebie.

BRUDNOPIS